Gadlee®

GTS 1900

Подметальная машина



РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА

! 警告 使用前请先阅读

阅读本说明以便能安全,方便的操作机器。此说明对用户以后的维护有很大的帮助。使用户在使用过程中不会受到伤害和其他物品不受损害。从而使机器得到更好的养护。使用前必须熟读此说明,本说明提供详细的图解说明。

! Внимание! ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

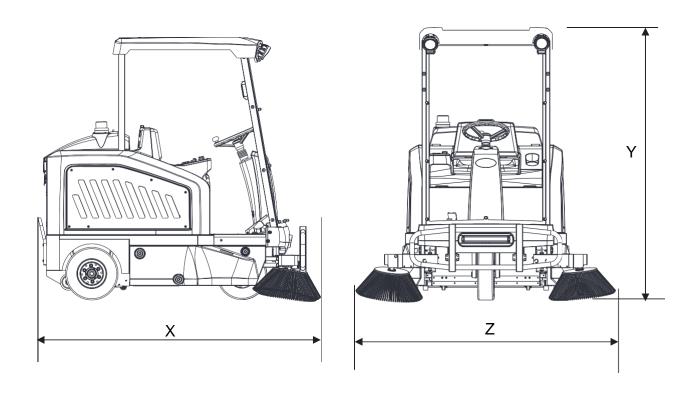
В настоящем руководстве содержится важная информация по использованию и безопасной эксплуатации этой машины. Если вы не прочитаете настоящее руководство перед эксплуатацией или проведением каких-либо работ по техническому обслуживанию вашей машины Gadlee, это может привести к травме оператора или других людей, а также к повреждению машины или нанесению ущерба другому имуществу. Прежде чем работать с этой машиной, вам необходимо пройти обучение по работе с ней. Если ваши операторы не могут прочитать настоящее руководство, прежде чем пытаться управлять этой машиной,

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

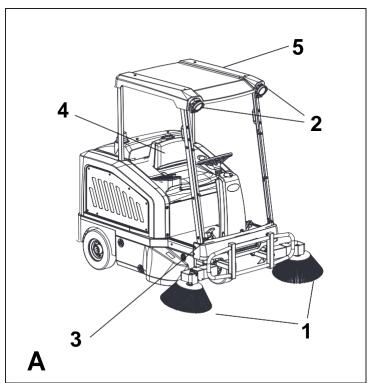
		GTS1900 E
Ширина уборки - главная щетка	мм	800
Ширина уборки - с 2 боковыми щетками	мм	1350
Ширина уборки - с 4 боковыми щетками	мм	1900
Производительность в час	м²/ч	12350
Мощность электродвигателя главной щетки	Вт	800
Мощность электродвигателя боковой щетки	Вт	90 X 4
Мощность тягового электродвигателя	Вт	3000
Мощность всасывающего вентилятора	Вт	180 X 2
Мощность электродвигателя встряхивателя фильтра	Вт	110
Макс. скорость при движении вперед	км/ч	9,5
Макс. скорость при движении назад	км/ч	6,5
Макс. уклон при подъеме на высоту, %	%	25
Объем бункера	л	160
Диаметр заднего колеса	мм	405
Диаметр переднего колеса	мм	375
Диаметр главной щетки	мм	355
Диаметр боковой щетки	мм	500
Площадь поверхности фильтра	м2	8
Чистая масса без аккумуляторов	кг	630
Количество аккумуляторов	шт.	8
Напряжение аккумуляторов при последовательном подключении	В	48
Емкость одного аккумулятора	A*ч (5 ч) A*ч (20 ч)	170 185
Масса одного аккумулятора	кг	38-40
Напряжение источника питания	В	48
Размеры аккумуляторного отсека (длина, ширина, высота)	мм	815x535x 275
Размеры машины (длина, ширина, высота)	MM X/Y/Z	2100 / 1900 / 2100
Размеры упаковки (длина, ширина, высота)	ММ	2220 / 1700 / 1655

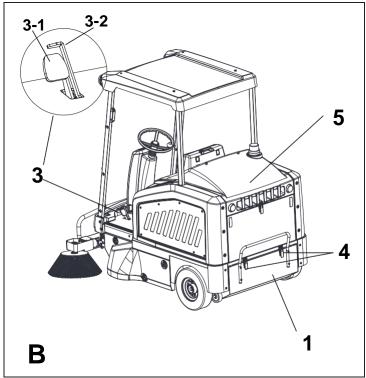
Таблица А — Данные могут быть изменены без уведомления.

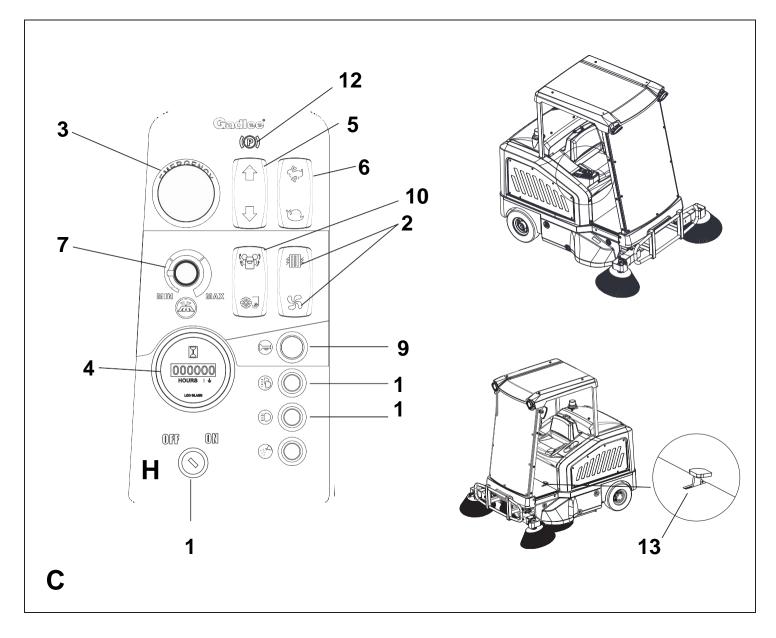
РАЗМЕРЫ МАШИНЫ

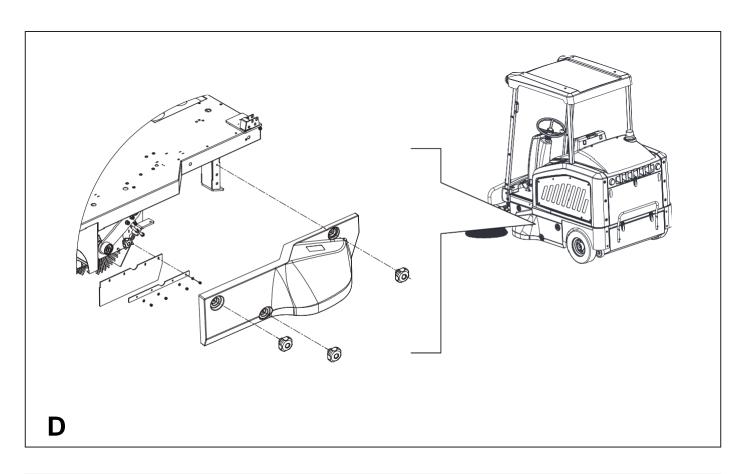


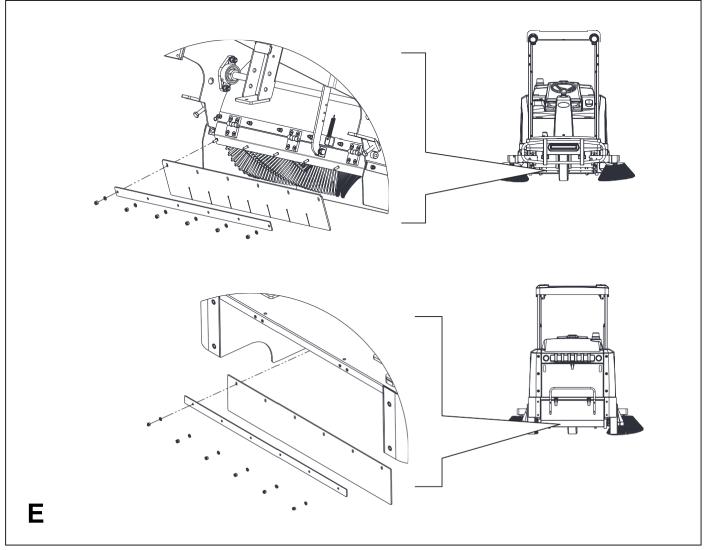
Х-Ү-Z: См. таблицу «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ»

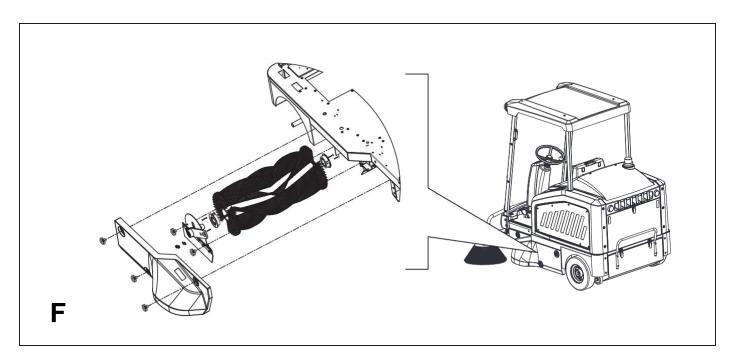


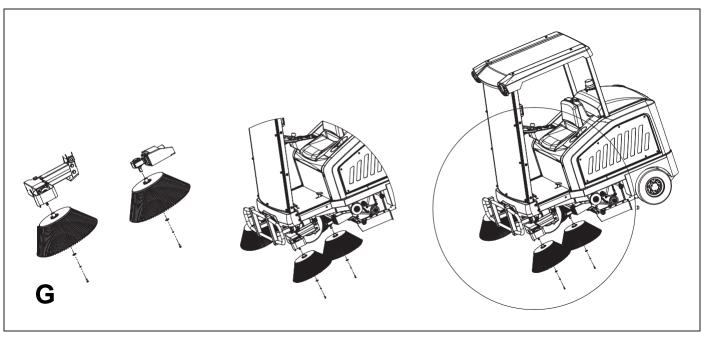


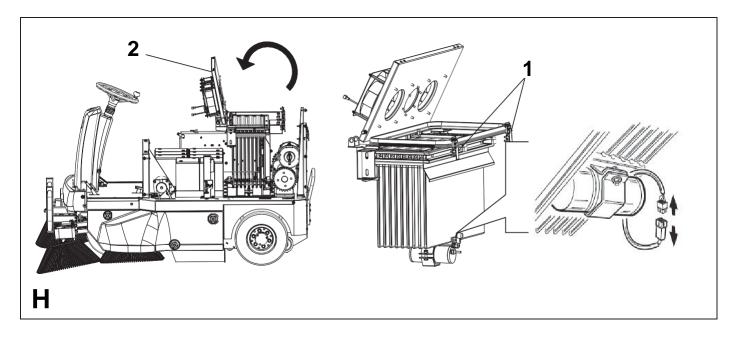


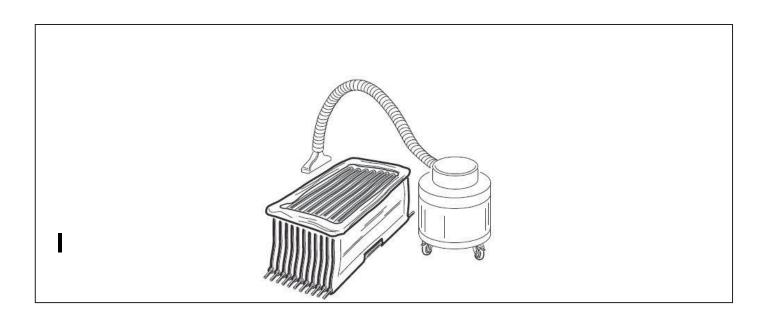


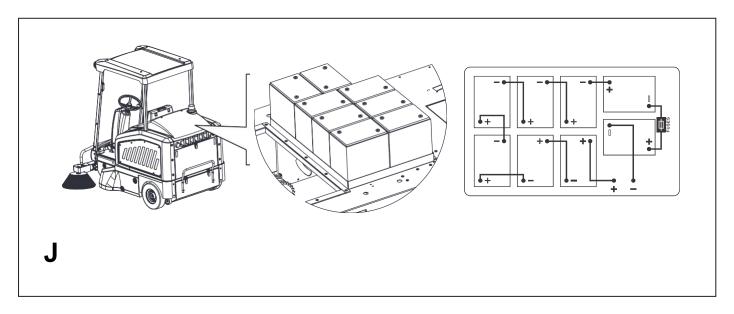


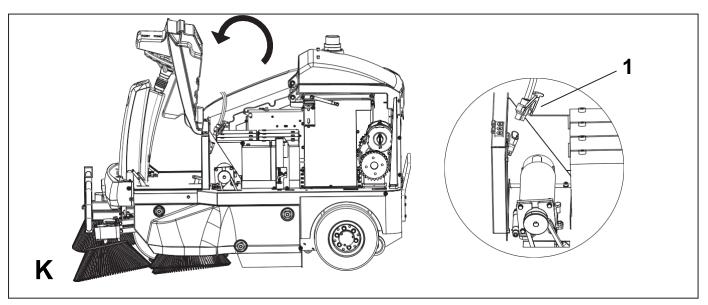


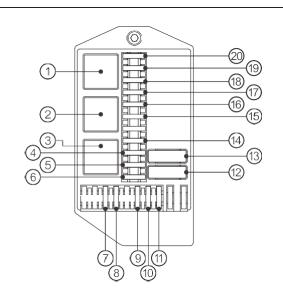












- ①照明1继电器
- ②照明2继电器
- ③喷水泵继电器
- ④边刷推杆15A
- ⑤边刷电机30A
- ⑥ 急停开关5A
- ⑦主刷行程5A ⑧吸尘电机20A
- ⑨ 电量表10A
- ⑩主刷推杆10A
- ⑪振尘电机10A
- ⑫ 主刷电机30A ⑬ 行走电机20A
- (4) 48V备用20A(空)
- ⑤ 12V备用10A (空) ⑩ 控制10A(空)
- ⑪ 照明10A
- 個 喷水泵10A
- ⑲ 刹车灯10A
- ② 喇叭10A

- 21 ② 行走电机控制器
- ② 禁行继电器 ② 保险盒
- @ 主刷推杆+振尘中间继电器

© •

22 23 24 25 26

- ② 行走电机继电器
- ◎ 总电源继电器
- ②边刷调速电路板
- ②8 48V转12V直流转换器
- ② 吸尘电机继电器
- ③ 主刷电机继电器

31 33 29

③ 边刷+边刷推杆中间继电器

27

Q

РУССКИЙ

1. содержание

1.	СОДЕРЖАНИЕ	2
2.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3
2.1.	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ РУКОВОДСТВА	3
2.2.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ	
2.3.	КОМПЛЕКТНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ	4
3.	ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4
3.1.	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	4
3.2.	КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ	
3.3.	ОПАСНЫЕ ЗОНЫ	
4.	ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5
4.1.	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	5
5.	ПОГРУЗКА/РАЗГРУЗКА И УСТАНОВКА	7
5.1.	ПОДЪЕМ И ТРАНСПОРТИРОВКА УПАКОВАННОЙ МАШИНЫ	7
5.2.	ПРОВЕРКА МАШИНЫ ПОСЛЕ ДОСТАВКИ	
5.3.	РАСПАКОВКА	7
5.4.	АККУМУЛЯТОРЫ	
	.4.1. Аккумуляторы: подготовка	
	.4.2. Аккумуляторы: установка и подключение	
	.4.3. Аккумуляторы: извлечение	
	.4.4. Зарядное устройство аккумуляторов	
	.4.5. Выбор зарядного устройства аккумуляторов	
	.4.6. Подготовка зарядного устройства аккумуляторов	
5.5.	ПОДЪЕМ И ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ	9
6.	ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА	10
6.1.	ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ - ОПИСАНИЕ	10
6.2.	ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К ЭКСПЛУАТАЦИИ	
6.3.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
7.	НЕРАБОЧИЕ ПЕРИОДЫ	12
0	TEVUMUECKOE OECHVOKARALIAE IA ZARGRIKA AKKVANVRIGTOROR	42
8.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ	
8.1	АККУМУЛЯТОРЫ	
8.2	ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ	13
9.	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	15
9.1.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - ОБЩИЕ ПРАВИЛА	
9.2.	ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ	
9.3.	ЗАМЕНА/МОНТАЖ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЩЕТКИ	
9.4.	ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ	
	ЮЛНЕНИЕ СЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ	
9.5.	ЗАМЕНА/РЕГУЛИРОВКА БОКОВЫХ ЩЕТОК	
9.6.	ЗАМЕНА/УСТАНОВКА ФИЛЬТРА НА СТОРОНЕ ВСАСЫВАНИЯ	
9.7.	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	
9.8.	3AMEHA/YCTAHOBKA БОРТОВ	
	.8.1. Боковые борта	
	.8.3. Передний борт	
9.	.о.э. төрсдийн оорт	10

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ



Перед началом выполнения любых операций на этой машине внимательно прочтите настоящее руководство.

2.1. Область применения руководства

Настоящее руководство было составлено производителем и считается неотъемлемой частью машины.

В руководстве описывается назначение и конструкция машины и содержится полная информация для операторов.

В дополнение к настоящему руководству, содержащему полную информацию для пользователя, доступны другие публикации, содержащие специальную информацию для обслуживающего персонала.

Неукоснительное соблюдение инструкций гарантирует безопасность оператора и машины, низкие эксплуатационные расходы и высокое качество результатов, а также продлевает срок службы машины. Несоблюдение инструкций может привести к травмам оператора, повреждению машины, моющегося пола и загрязнению окружающей среды.

Чтобы быстро перейти к интересующему вас разделу, воспользуйтесь содержанием, указанным в начале настоящего руководства.

Части текста, требующие особого внимания, выделены жирным шрифтом. Им предшествуют следующие символы.

! ONACHO

Указывает на то, что необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать серьезных последствий, которые могут привести к гибели оператора или нанести возможный вред его здоровью.

ВАЖНО!

Указывает на то, что необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать серьезных последствий, которые могут привести к повреждению машины, загрязнению рабочей среды или появлению финансовых потерь.

і ИНФОРМАЦИЯ

Особо важные инструкции.

В соответствии с политикой компании постоянного развития и обновления продукции, производитель оставляет за собой право вносить изменения без уведомления.

Несмотря на то, что машина может существенно отличаться от показанной на рисунках в настоящем документе, безопасность машины и достоверность информации гарантируются.

¹ Определение «машина» заменяет коммерческое название, на которое ссылается настоящее руководство.

² Персоналу разрешено использовать машину, не выполняя операции по техническому обслуживанию, требующие точных технических знаний.

³ Специалисты, обладающие опытом, технической подготовкой и знанием норм и законов, необходимых для работы, и способные распознавать и избегать возможных опасностей при обращении с машиной при погрузке/разгрузке, установке, эксплуатации и техническом обслуживании машины.

2.2. Идентификация машины

Паспортная табличка под сиденьем содержит следующую информацию:

- Модель
- Источник питания
- Общая номинальная мощность
- Серийный номер
- Год изготовления
- Масса при полной нагрузке
- Максимальный уклон
- Штрих-код с серийным номером
- Идентификация производителя

2.3. Комплектная документация

- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Сертификат соответствия ЕС

3. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3.1. Общее описание

Эта машина представляет собой подметальную машину с электроприводом, предназначенную для подметания полов в гражданских и производственных помещениях. Подметальная машина с электроприводом может использоваться для уборки остатков промышленных процессов, пыли и загрязнений в целом на всех относительно ровных плоских и твердых поверхностях, таких как бетон, асфальт, керамогранит, керамическая плитка, листовой металл, мрамор, рельефные или гладкие резиновые или пластиковые коврики в помещении или на открытом воздухе.

3.2. Компоненты машины

Основные компоненты машины (рис. А-В):

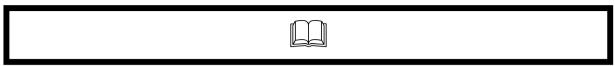
- Мусорная корзина (рис. В, поз. 1), содержит материал, собранный центральной щеткой, и пыль из фильтра.
- Панель управления (рис. С).
- Центральная щетка (рис. F), главный компонент машины, собирает пыль и мусор в корзину. Выпускается со щетинками различной жесткости, изготавливается из материалов в зависимости от типа собираемого мусора.
- Боковые щетки (рис. А, поз. 1), собирают пыль и мусор, используются только для очистки участков по краям, углов и профилей.
- Фильтр на стороне всасывания (рис. Н) состоит из мешочного фильтра из полиэстера, фильтрующего воздух, переносимый всасывающим вентилятором.
- Всасывающий вентилятор (рис. Н, поз. 1) позволяет машине подметать, не поднимая пыли.
- Центральная щетка огораживается бортами (рис. D-E), обеспечивающими всасывающий эффект.

3.3. Опасные зоны

- Панель управления: опасность короткого замыкания.
- Центральная щетка: опасность из-за вращения щетки.
- Боковые щетки: опасность из-за вращения щеток.
- Отсек электродвигателя/аккумуляторов: опасность короткого замыкания между полюсами аккумуляторов, опасность получения серьезных ожогов при выполнении любой операции по техническому обслуживанию при выключенном, но не полностью остывшем двигателе (БЕНЗИНОВЫЕ и ДИЗЕЛЬНЫЕ модели)
- **Аккумуляторный отсек:** опасность из-за короткого замыкания между полюсами аккумуляторов, а также из-за образования водорода в процессе зарядки.
- Мусорная корзина: в процессе подъема опускания корзины возникает опасность раздавливания.

4. информация по безопасности

4.1. Правила техники безопасности



Внимательно прочтите «Руководство пользователя» перед запуском и эксплуатацией, а также перед выполнением технического обслуживания или любой другой работой на машине.

ВАЖНО!

Неукоснительно соблюдайте все инструкции, указанные в настоящем руководстве (в частности, об опасностях и другую важную информацию) и на табличках с информацией по безопасности, установленных на машине. Производитель не несет ответственность за ущерб, нанесенный людям или имуществу в результате несоблюдения настоящих инструкций.

Машина должна использоваться только лицами, которые прошли обучение по эксплуатации машины и/или показали свои способности и получили четкие инструкции по эксплуатации машины.

Несовершеннолетним запрещается пользоваться машиной.

Запрещается использовать машину не по назначению. Строго соблюдайте все стандарты и условия безопасности, применяемые в здании, в котором будет эксплуатироваться машина (например, фармацевтические компании, больницы, химические предприятия и т. д.).

Не используйте машину в местах с недостаточным освещением или взрывоопасной средой, на дорогах общего пользования, при наличии опасных для здоровья загрязнений (пыль, газ и т. д.) и в неподходящей среде.

Машина предназначена для эксплуатации при температуре от +4 °C до +35 °C. Когда машина не используется, диапазон температур составляет от +0 °C до +50 °C.

Машина предназначена для работы при влажности от 30% до 95%.

Строго запрещается использовать и собирать легковоспламеняющиеся жидкости или взрывчатые вещества (например, бензин, мазут и т. д.), горючие газы, сухую пыль, кислоты и растворители (например, растворители для краски, ацетон и т. д.), даже если они разбавлены. Запрещается собирать горящие или раскаленные предметы.

Запрещается использовать машину на наклонных поверхностях или пандусах с уклоном более 16 %. При небольших уклонах не используйте машину в поперечном направлении, обязательно осторожно маневрируйте и не двигайтесь задним ходом. При транспортировке машины по более крутым пандусам или наклонным поверхностям соблюдайте предельную осторожность, чтобы не допустить опрокидывания и/или неконтролируемого ускорения. Перемещайте машину по пандусам и/или ступенькам только с поднятыми щетками.

Запрещается парковать машину на наклонной поверхности.

Запрещается оставлять машину без присмотра с включенными электродвигателями. Перед завершением работы с машиной выключите двигатель или электродвигатели, убедитесь, что машина не может случайно сдвинуться с места, и отключите электропитание.

Обязательно обращайте внимание на других людей, особенно на детей, находящихся в зоне работы машины. Запрещается использовать машину для перевозки людей или предметов, или для буксировки. Запрещается буксировать машину.

Строго запрещается класть на машину любые предметы. Запрещается загораживать вентиляционные и теплоотводящие отверстия.

Запрещается удалять, модифицировать и обходить предохранительные устройства.

Многочисленные неприятные ситуации показали, что разнообразные личные вещи могут стать причиной серьезных несчастных случаев. Перед началом работы снимите украшения, часы, галстуки и т. п.

Оператор обязательно должен надевать средства индивидуальной защиты — защитный фартук или комбинезон, нескользящую непромокаемую обувь, резиновые перчатки, защитные очки и наушники, а также маску для защиты дыхательных путей.

Держите руки подальше от движущихся частей.

Запрещается использовать моющие средства, отличные от указанных. Следуйте инструкциям, указанным в соответствующем паспорте безопасности. Моющие средства рекомендуется хранить в недоступном для детей месте.

При попадании в глаза следует немедленно промыть их большим количеством воды. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.

Убедитесь, что розетки, используемые для зарядного устройства, подключаются к подходящей системе заземления и защищены дифференциальными тепловыми электромагнитными выключателями.

Убедитесь, что электрические характеристики машины (напряжение, частота, поглощаемая мощность), указанные в паспортной табличке, соответствуют характеристикам электросети. Машина с кабелем оснащена трехжильным кабелем и трехконтактной вилкой с заземлением для вставки в соответствующую заземленную розетку. Заземляющий провод имеет желтозеленый цвет. Запрещается подключать этот провод к чему-либо, кроме заземляющего контакта розетки.

Необходимо соблюдать инструкции производителя аккумуляторов и действующее законодательство. Всегда держите аккумуляторы чистыми и сухими, чтобы избежать поверхностных токов утечки. Защищайте аккумуляторы от загрязнений, таких как металлическая пыль.

Строго запрещается класть инструменты на аккумуляторы, так как это может привести к короткому замыканию и взрыву. При использовании аккумуляторной кислоты обязательно строго соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.

При наличии особо сильных магнитных полей необходимо оценить возможное их влияние на управляющую электронику.

Запрещается мыть машину под струями воды.

Собранные жидкости содержат моющие и дезинфицирующие средства, воду, а также органические и неорганические вещества. Их необходимо утилизировать в соответствии с действующим законодательством.

В случае неисправности и/или неправильной работы немедленно выключите машину, отсоедините ее от электросети или аккумуляторов и не пытайтесь самостоятельно проводить ремонт. Обратитесь в сервисный центр, авторизованный производителем.

Все операции по техническому обслуживанию должны выполняться в хорошо освещенном месте и только после отключения машины от источника питания путем отсоединения клемм аккумуляторов.

Все работы с электрической системой, а также все операции по техническому обслуживанию и ремонту, кроме явно описанных в настоящем руководстве, должны выполняться только квалифицированным персоналом, экспертом в данной области.

Чтобы гарантировать безопасную и безотказную работу машины, разрешается использовать только оригинальные принадлежности и запасные части, поставляемые производителем. Запрещается использовать детали, снятые с других машин или взятые из других комплектов.

Конструкция машины обеспечивает десятилетний срок службы с даты изготовления, указанной в паспортной табличке. По истечении этого времени, независимо от того, использовалась машина или нет, ее следует утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны, в которой она используется:

- машина должна быть отключена от источника питания, жидкости слиты, машина почищена;
- машина классифицируется как специальные отходы типа WEEE и подпадает под действие новых правил по охране окружающей среды (2002/96/EC WEEE). Машину необходимо утилизировать отдельно от обычных отходов в соответствии с действующим законодательством и стандартами.



Специальные отходы. Запрещается утилизировать вместе с обычными отходами.

В качестве альтернативы машину можно вернуть производителю для капитального ремонта. Если вы решили прекратить использование машины, рекомендуется извлечь аккумуляторы и утилизировать их в авторизованном центре сбора отходов.

Кроме того, необходимо убедиться, что все детали машины, которые могут представлять опасность, особенно для детей, сделаны безопасными.

5. ПОГРУЗКА/РАЗГРУЗКА И УСТАНОВКА

5.1. Подъем и транспортировка упакованной машины

₿ ВАЖНО!

Чтобы избежать опрокидывания или случайного падения машины во время всех подъемных операций, убедитесь в надежном закреплении машины. Обязательно загружайте/разгружайте грузовой транспорт в хорошо освещенных местах.

Погрузка машины, упакованной производителем на деревянном поддоне, на грузовое транспортное средство должна проводиться с помощью подходящего оборудования (см. Директиву ЕС 2006/42 и последующие изменения и/или дополнения). В пункте назначения разгрузка выполняется аналогично.

Упакованный корпус машины следует поднимать только с помощью вилочного погрузчика. Погрузку и разгрузку следует выполнять с осторожностью, чтобы избежать ударов или опрокидывания.

5.2. Проверка машины после доставки

После доставки машины транспортной компанией убедитесь, что упаковка и машина целы и не повреждены. Если машина повреждена, необходимо сообщить об этом в транспортную компанию и, прежде чем принять товар, вы имеете право (в письменной форме) потребовать возмещения ущерба.

5.3. Распаковка

ВАЖНО!

Для распаковки оператору должны предоставляться необходимые средства индивидуальной защиты (перчатки, очки и т. д.), чтобы снизить опасность возникновения несчастного случая.

Выполните следующие действия для распаковки:

- Разрежьте ножницами или кусачками полипропиленовые ленты и снимите их.
- Снимите картон.
- В зависимости от модели снимите металлические скобы или разрежьте полипропиленовые ленты, которыми шасси машины крепится к поддону.
- Используя пандус, сдвиньте машину с поддона назад.
- Распакуйте щетки и швабры.
- Почистите машину снаружи, соблюдая правила техники безопасности.
- После распаковки машины можно будет установить аккумуляторы.

Упаковку лучше сохранить, поскольку ее можно повторно использовать для защиты машины в случае ее перемещения на другое место или в ремонтную мастерскую.

В противном случае упаковку необходимо утилизировать в соответствии с действующим законодательством.

! ОПАСНО

Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам людей, повреждению имущества и аннулированию гарантии.

5.4. Аккумуляторы

На эти машины можно установить два различных типа аккумуляторов:

- Аккумуляторы типа Wet (с жидкостными элементами): уровень электролита необходимо регулярно проверять. Если необходимо, доливайте только дистиллированную воду до тех пор, пока пластины не закроются водой. Не переполняйте аккумулятор (от поверхности воды до верхнего края пластин должно быть не более 5 мм).
- Гелевые аккумуляторы AGM/Gel: этот тип аккумуляторов не требует технического обслуживания.

Технические характеристики должны соответствовать параметрам, указанным в разделе технических характеристик машины. Использование более тяжелых аккумуляторов может серьезно

ухудшить маневренность и привести к перегреву электродвигателя щеток. Аккумуляторы меньшей емкости и массы требуют более частой подзарядки.

Аккумуляторы должны быть заряженными, сухими и чистыми, а их соединения – плотно затянуты.

5.4.1. Аккумуляторы: подготовка

! ОПАСНО

Для установки или обслуживания аккумуляторов у оператора должны быть необходимые средства индивидуальной защиты (перчатки, очки, комбинезон и т. д.), чтобы ограничить риск несчастного случая. Держитесь подальше от открытого огня, не допускайте короткого замыкания полюсов аккумуляторов, избегайте искр и не курите.

Как правило, аккумуляторы поставляются заполненными кислотой и готовыми к использованию. Если аккумуляторы сухие, перед их установкой на машину выполните следующие действия:

- Снимите колпачки и заполните все элементы специальным раствором серной кислоты до полного покрытия пластин (требуется не менее пары проходов для каждого элемента).
- Оставьте аккумулятор на 4–5 часов, чтобы пузырьки воздуха вышли на поверхность, и пластины впитали электролит.
- Убедитесь, что уровень электролита все еще выше пластин и при необходимости долейте раствор серной кислоты.
- Закройте колпачки.
- Установите аккумуляторы на машину (процедура, описана ниже). Перед первым запуском машины зарядите аккумуляторы.

5.4.2. Аккумуляторы: установка и подключение

! ОПАСНО

Убедитесь, что все переключатели на панели управления установлены в положении «0» (выключены).

Убедитесь, что вы подключили клеммы, отмеченные знаком «+», к положительным полюсам аккумулятора. Не проверяйте уровень заряда аккумуляторов путем образования искры.

Строго соблюдайте приведенные ниже инструкции, так как короткое замыкание аккумуляторов может привести к их взрыву.

- Поднимите кожух сиденья и, УДЕРЖИВАЯ НЕГО, переместите его вперед, чтобы получить доступ к аккумуляторному отсеку сверху.
- Поместите аккумуляторы в аккумуляторный отсек.

⊌ ВАЖНО!

Устанавливайте аккумуляторы в машину в соответствии с их массой с помощью подходящих инструментов.

Положительные и отрицательные полюса имеют разный диаметр.

- Руководствуясь расположением кабелей, показанным на схеме (рис. J), подключите кабель аккумулятора и клеммы к полюсам аккумулятора. Расположите кабели, как показано на схеме (рис. J), затяните клеммы на полюсах и смажьте вазелином.
- Опустите кожух в рабочее положение
- Используйте машину в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

5.4.3. Аккумуляторы: извлечение

При извлечении аккумуляторов оператор должен быть экипирован соответствующими средствами индивидуальной защиты (перчатки, очки, комбинезон, защитная обувь и т. д.) для снижения риска возникновения несчастных случаев. Убедитесь, что переключатели на панели управления находятся в положении «0» (выключены), а машина выключена. Держитесь подальше от открытого огня, не допускайте короткого замыкания полюсов аккумуляторов, избегайте искр и не курите. Выполните следующие действия:

- Отсоедините провода аккумуляторов и клеммы перемычек от полюсов аккумулятора.
- При необходимости снимите устройства, прикрепляющие аккумулятор к основанию машины.

• Извлеките аккумуляторы из отсека с помощью подходящего подъемного оборудования.

5.4.4. Зарядное устройство аккумуляторов

Никогда не допускайте чрезмерный разряд аккумуляторов, это может привести к их необратимому повреждению.

5.4.5. Выбор зарядного устройства аккумуляторов

Убедитесь, что зарядное устройство совместимо с заряжаемыми аккумуляторами:

- **Аккумуляторы типа Wet (с жидкостными элементами):** Рекомендуется автоматическое зарядное устройство.
- **Гелевые аккумуляторы AGM/Gel:** используйте зарядное устройство, специально предназначенное для этого типа аккумуляторов. Для подтверждения выбора обратитесь к производителю зарядного устройства и руководству пользователя.

5.4.6. Подготовка зарядного устройства аккумуляторов

Если необходимо использовать зарядное устройство, не входящее в комплект поставки машины, подключите его к разъему, входящему в комплект поставки машины.

Для установки разъема выполните следующие действия:

- Снимите примерно 13 мм защитной оболочки с черного и красного провода зарядного устройства.
- Вставьте провода в контакты разъема и с усилием надавите подходящими плоскогубцами.
- При подключении проводов к разъему соблюдайте полярность (красный провод + (плюс), черный провод (минус)).
- Вставьте подключаемый разъем в разъем (рис. К, поз. 1) на машине.

5.5. Подъем и транспортировка машины

⊌ ВАЖНО!

Все этапы должны выполняться в помещении с достаточным освещением и с соблюдением всех необходимых мер безопасности в этой ситуации. Оператор обязательно должен использовать средства индивидуальной защиты.

Чтобы погрузить машину на транспортное средство, выполните следующие действия:

- Опорожните мусорную корзину.
- Поместите машину на поддон и закрепите ее полипропиленовыми лентами или металлическими скобами.
- Поднимите поддон (вместе с машиной) вилочным погрузчиком и погрузите на транспортное средство.
- Закрепите машину на транспортном средстве с помощью тросов, соединенных с поддоном и самой машиной.

6. ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА

6.1. Элементы управления – описание

В соответствии с рис. С машина оснащена следующими элементами управления и световыми индикаторами:

- **Выключатель питания вкл./выкл.** (рис. С, поз. 1): включает и выключает подачу электропитания на все блоки машины.
- Индикатор уровня заряда и счетчики часов работы (рис. С, поз. 4): при нормальной эксплуатации отображается счетчик часов (фактическое количество часов, которые машина проработала) и напряжение аккумуляторов.
- **Индикатор рабочего / стояночного тормоза** (рис. С, поз. 12): показывает, что тормозная система включена, а тяговая система выключена.
- **Кнопка аварийной остановки** (рис. С, поз. 3): действует как защитное устройство. Чтобы остановить машину, нажмите эту кнопку.
- Потенциометр для управления скоростью (рис. С, поз. 6): регулирует скорость машины при движении вперед и назад.
- Селекторный переключатель направления (рис. С, поз. 5): позволяет установить направление движения машины вперед или назад.
- Кнопка звукового сигнала (рис. С, поз. 9): включает звуковой предупреждающий сигнал.
- Выключатель всасывающего вентилятора (рис. С, поз. 2): включает/выключает функцию всасывания.
- Рычаг встряхивателя фильтра (рис. С, поз. 2): включает/выключает встряхиватель фильтра.
- Переключатель «Главная щетка / боковая щетка» (рис. С, поз. 10): включает/выключает главную щетку и боковые щетки.
- Ручка регулировки скорости вращения боковых щеток (рис. С, поз. 7): эта ручка позволяет регулировать скорость вращения боковых щеток (при повороте против часовой стрелки скорость уменьшается).
- Педаль акселератора (рис. А, поз. 3): поворотное устройство, нажмите кнопку движения вперед, чтобы переместить машину вперед.
- Педаль «Стояночный тормоз / рабочий тормоз» (рис. В, поз. 3): действует механически на два тормозных барабана на задних колесах.
- Педаль переднего борта (рис. С, поз. 13): поднимает передний борт, чтобы собрать объемный мусор.
- **Переключатель рабочего фонаря** (рис. С, поз. 8): включает / выключает передний рабочий фонарь.
- Переключатель рабочего фонаря высокой позиции (рис. С, поз. 1): включает / выключает рабочий фонарь высокой позиции.

6.2. Подготовка машины к эксплуатации

ВАЖНО!

Перед началом работы наденьте спецодежду, защитные наушники, нескользящую непромокаемую обувь, маску для защиты дыхательных путей, перчатки и все остальные средства индивидуальной защиты, рекомендованные поставщиком используемого моющего средства или необходимые в рабочей среде.

Перед началом работы выполните следующие действия:

- Проверьте уровень заряда аккумулятора (при необходимости выполните подзарядку).
- Убедитесь, что мусорная корзина пуста. Если необходимо, опустошите ее.
- Смонтируйте боковые щетки (см. главу 9 "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ").

і ИНФОРМАЦИЯ

Если машина используется впервые, рекомендуется потренироваться с ней на широкой поверхности без каких-либо препятствий, чтобы приобрести необходимые навыки.

6.3. Эксплуатация

R

Сиденье (рис. А, поз. 4) имеет два предохранительных датчика, которые позволяют машине двигаться только тогда, когда оператор сидит.

- Подготовьте машину, как описано выше.
- Поверните переключатель с ключом (рис. С, поз. 1) в положение «Вкл.», не нажимая на педаль привода (рис. А, поз. 3), проверьте заряд аккумулятора по индикатору (рис. С, поз. 2). Если уровень заряда аккумулятора низкий, поверните переключатель с ключом обратно в положение «Выкл.» и подзарядите аккумуляторы (см. главу 8).
- Используйте селекторный переключатель направления (рис. С, поз. 5), чтобы установить направление движения.
- Установите машину в рабочей зоне, включите ее, положив руки на руль и нажав на педаль (рис. А, поз. 3) для движения вперед. Скорость можно регулировать от нуля до максимальной изменением давления на педаль и регулируя потенциометр управления скоростью (рис. С, поз. 7).
- Убедитесь, что мусорная корзина плотно закрыта.

⊌ ВАЖНО!

Перед открытием мусорной корзины отключите всасывающий вентилятор и центральную щетку.

- Установите переключатель главной/боковой щетки в положение « урис. С, поз. 10), чтобы опустить главную щетку и боковые щетки на пол и активировать функцию.
- Или установите переключатель главной/боковой щетки в положение « урис. С, поз. 10), чтобы опустить главную щетку на пол и активировать функцию.
- Установите выключатель всасывания (рис. С, поз. 2) в положение « 🖇 ».
- Используйте ручку для регулировки скорости боковой щетки (рис. С, поз. 7).
- Начните уборку, выберите направление с помощью переключателя направления вперед или назад (рис. С, поз. 5), управляйте машиной рулем, нажимая на педаль (рис. А, поз. 3).
- Рабочая скорость устанавливается регулятором скорости (рис. С, поз. 6).

⊌ ВАЖНО!

Чтобы не повредить поверхность пола, избегайте вращения щеток/накладок при неподвижной машине.

⊌ ВАЖНО!

Каждые 30 минут работы нажимайте кнопку встряхивателя фильтра (рис. D, поз. 2) на 30 секунд, чтобы очистить фильтр на стороне всасывания. Во время этой работы всасывающий вентилятор отключается автоматически.

₫ ВАЖНО!

Избегайте прохождения через лужи воды. Если рабочая поверхность влажная, вы можете продолжать пользоваться машиной только в том случае, если выключите всасывающий вентилятор, так как влажная/мокрая грязь снижает

H

производительность фильтра на стороне всасывания.

Для достижения хороших результатов чаще опустошайте мусорную корзину и держите фильтр в чистоте, встряхивая его с помощью специального устройства.

Опорожните мусорную корзину:

ВАЖНО!

При опорожнении корзины всегда надевайте маску для защиты дыхательных путей от пыли, которая всегда присутствует во время этой операции.

R

Перед опорожнением мусорной корзины включайте встряхиватель фильтра на 30 секунд, чтобы очистить фильтр.

Перед опорожнением корзины убедитесь, что все функции машины выключены.

- Переместитесь к мусорному контейнеру.
- Потяните за рычаг (рис. В, поз. 4), который закрепляет/отпускает корзину.
- Вытяните корзину за ручку и опорожните ее.
- Установите корзину на место и закрепите ее рычагом (рис. В, поз. 4).

Подъемник бортов

• Для сбора крупного твердого мусора поднимите борт, нажав на педаль (рис. С, поз. 13). Однако, насколько это возможно, следует избегать эксплуатацию подметальной машины с поднятой крышкой, так как это снижает эффективность уборки.

Остановка:

- Переместите машину в зону парковки.
- Отпустите педаль акселератора машины (рис. А, поз. 3) и нажмите педаль тормоза (рис. В, поз. 3), чтобы остановить машину.
- Выключите главную щетку и боковые щетки, установив переключатель главной щетки/боковых щеток, в положение "NEUTUAL" (Нейтральное) (рис. С, поз. 10).
- Выключите всасывающий вентилятор, установив выключатель (рис. С, поз. 2) в нейтральное положение.
- Поверните переключатель с ключом (рис. С, поз. 1) в положение «Выкл.».

7. НЕРАБОЧИЕ ПЕРИОДЫ

- Отключите аккумуляторы. Чтобы оптимизировать срок службы аккумулятора, ее следует заряжать каждые 30/40 дней. Если уровень раствора низкий, долейте дистиллированную воду.
- Опорожните мусорную корзину.
- Очистите машину в целом, см. главу «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ».
- Очистите фильтр на стороне всасывания.

⊌ ВАЖНО!

Если регулярно не подзаряжать аккумуляторы, они могут быть необратимо прийти в негодность.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ

! ОПАСНО

Не проверяйте уровень заряда аккумуляторов путем образования искры. Аккумуляторы выделяют легковоспламеняющиеся пары. Перед проверкой или зарядкой аккумуляторов рядом не должно быть открытого пламени или тлеющего огня.

Выполняйте описанные выше операции в проветриваемом помещении.

8.1 Аккумуляторы

! ОПАСНО

Перед обслуживанием машины остановитесь на ровной поверхности, выключите машину, извлеките ключ и включите стояночный тормоз (при наличии).

Срок службы аккумуляторов зависит от их надлежащего технического обслуживания. Для максимального срока службы аккумуляторов необходимо соблюдать следующие инструкции:

- Не заряжайте аккумуляторы чаще одного раза в день и только после того, как машина проработает не менее 15 минут.
- Не оставляйте аккумуляторы частично разряженными на длительное время.
- Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемом помещении, чтобы предотвратить скопление газа. Заряжайте аккумуляторы в местах с температурой окружающей среды не выше 27 °C.
- Перед повторным использованием машины дайте зарядному устройству полностью зарядить аккумуляторы.
- Поддерживайте надлежащий уровень электролита в аккумуляторах WET, еженедельно проверяя уровень.

Ваша машина оснащена либо свинцово-кислотными аккумуляторами WET, либо не требующими техобслуживания герметичными аккумуляторами AGM, поставляемыми компанией Gadlee.

! ОПАСНО

При обслуживании машины держите все металлические предметы подальше от аккумуляторов. Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой.

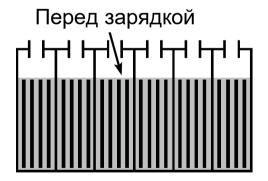
- АККУМУЛЯТОРЫ, НЕ ТРЕБУЮЩИЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

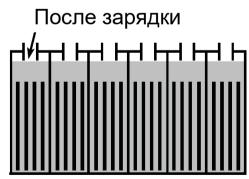
В герметичные аккумуляторы AGM, не требующие техобслуживания, не добавляют воды. По-прежнему требуется чистка и другое профилактическое техническое обслуживание.

- СВИНЦОВО-КИСЛОТНЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ ТИПА WET (с жидкостными элементами)

Для свинцово-кислотных аккумуляторов WET требуется регулярная доливка воды в соответствии со следующими инструкциями: еженедельно проверяйте уровень электролита в аккумуляторах.

Перед зарядкой уровень электролита должен быть немного выше пластин аккумулятора, как показано на рисунке. Если уровень низкий, добавьте дистиллированную воду. НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ АККУМУЛЯТОР! В процессе зарядки электролит расширится и может вылиться. После зарядки можно добавить дистиллированную воду примерно на 3 мм ниже смотровых трубок.





⊌ ВАЖНО!

В процессе зарядки убедитесь, что колпачки аккумуляторов установлены на своем месте. После зарядки аккумуляторов может появиться запах серы. Это нормально.

8.2 Зарядка аккумуляторов

Инструкции по зарядке в настоящем руководстве предназначены для зарядного устройства, поставляемого с вашей машиной. Использование других зарядных устройств, не поставляемых и не одобренных компанией Gadlee, запрещено.

Если ваша машина оснащена внешним зарядным устройством для аккумуляторов, см. инструкции по эксплуатации в руководстве пользователя зарядного устройства. Если в комплекте машины отсутствует зарядное устройство, обратитесь к агенту по продажам или в компанию Gadlee за рекомендациями по зарядному устройству.

! ОПАСНО

Использование несовместимых зарядных устройств для аккумуляторов может привести к повреждению аккумуляторов и стать причиной пожара.

ВАЖНО!

Зарядное устройство настроено на определенный тип заряжаемых аккумуляторов, поставляемых с вашей машиной. Если необходимо перейти на аккумулятор другого типа или емкости (например, свинцово-кислотные аккумуляторы, гелевые аккумуляторы типа AGM/GEL, не требующие технического обслуживания и т. д.), необходимо изменить профиль зарядки зарядного устройства, чтобы предотвратить повреждение аккумулятора. Свяжитесь с агентом по продажам или компанией Gadlee для получения дополнительной информации о настройках зарядного устройства.

! ОПАСНО

Аккумуляторы выделяют газообразный водород. Это может привести к взрыву или пожару. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени при зарядке.

⊌ ВАЖНО!

В процессе обслуживания аккумуляторов остановитесь на ровной поверхности, выключите машину, извлеките ключ и включите стояночный тормоз (при наличии).

- Переместите машину в помещение с хорошей вентиляцией.
- Поставьте машину на ровную, сухую поверхность, выключите машину и извлеките ключ.
- Если машина оснащена свинцово-кислотными аккумуляторами WET, еженедельно перед зарядкой проверяйте уровень электролита в аккумуляторах.
- Если машина имеет бортовое зарядное устройство, подключите кабель питания бортового зарядного устройства.
- Если в машине нет бортового зарядного устройства, подключите разъем внешнего зарядного устройства к разъему проводки аккумулятора (рис. А, поз. 5).
- Зарядное устройство автоматически начнет зарядку и отключится при полной зарядке. Максимальная продолжительность зарядки может составить до 6-12 часов в зависимости от типа аккумуляторов.
- После зарядки аккумуляторов отсоедините кабель питания. Для моделей с внешним зарядным устройством всегда сначала отсоединяйте кабель питания переменного тока, а затем отключайте зарядное устройство от машины.

! ОПАСНО

Не отключайте кабель постоянного тока внешнего зарядного устройства от розетки машины, когда зарядное устройство работает. Это может привести к искрению. Если зарядное устройство необходимо отключить во время зарядки, сначала отключите кабель питания переменного тока.

ВАЖНО!

Не отсоединяйте кабели аккумуляторов, когда подключено зарядное устройство, это может привести к повреждению печатной платы.

9. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

! ONACHO

Запрещается выполнять операции по техническому обслуживанию без предварительного отключения аккумуляторов от электрической цепи машины.

Техническое обслуживание электрической цепи и все остальные операции, явно не описанные в настоящем руководстве, должны выполняться только квалифицированным персоналом в соответствии с действующим законодательством по технике безопасности и в соответствии с описанием в руководстве по техническому обслуживанию.

9.1. Техническое обслуживание – общие правила

Выполнение регулярного технического обслуживания в соответствии с инструкциями производителя повышает производительность и продлевает срок службы машины.

В процессе очистки машины всегда соблюдайте следующие инструкции:

- Избегайте использования водяных очистителей. Вода может проникнуть в электрический отсек или в электродвигатели, что приведет к повреждению или короткому замыканию.
- Не используйте пар, он может деформировать пластмассовые детали при нагревании.
- Не используйте растворители или углеводороды, которые могут повредить колпаки или резиновые детали.

9.2. Операции, выполняемые квалифицированным персоналом

Каждые 250 м/ч или не реже, чем 1 раз в 3 месяца смазка цепи рулевого привода, шарнирных узлов щёточного узла и заднего скребка, роликов скребка, трущихся узлов. Проверка состояния приводного ремня. Проверка электрической цепи.

Каждые 500 м/ч проверка состояния угольных щёток всех электродвигателей и их замена в случае износа.

9.3. Замена/монтаж центральной щетки

□ ОПАСНО

Эту операцию необходимо выполнять при выключенной машине и извлеченном ключе из замка зажигания.

Выполните следующие действия:

- Откройте дверцу слева от машины, отвинтив ручку (рис. F).
- Отвинтите и снимите три ручки, фиксирующие крышку отделения для щеток (рис. F).
- Снимите крышку отделения для щеток (рис. F).
- Снимите щетку (рис. F).
- Снимите переходник с барабана щетки и поместите его на новую щетку, сохраняя такой же наклон щетины (рис. F).
- Выполните ту же последовательность в обратном порядке для замены щетки.

9.4. Замена/регулировка боковых щеток

! ОПАСНО

Эту операцию необходимо выполнять при выключенной машине и извлеченном ключе из замка зажигания.

Для облегчения транспортировки боковые щетки не устанавливаются в рабочем положении. Чтобы установить боковую щетку в правильном положении, выполните следующие действия:

- Снимите стопорный винт боковой щетки с вала электродвигателя (рис. G).
- Снимите клейкую ленту, фиксирующую шпонку на валу электродвигателя.
- Установите щетку в комплекте с фланцем на вал (рис. G).
- Закрепите щетку в нужном положении с помощью стопорного винта, снятого в точке 1 (рис. G). Чтобы заменить изношенные боковые щетки, повторите процедуру, описанную выше.

9.5. Замена/установка фильтра на стороне всасывания

! ОПАСНО

Эту операцию необходимо выполнять при выключенной машине и извлеченном ключе из замка зажигания.

Через каждые 50 часов работы или по мере необходимости проверяйте фильтр на стороне всасывания:

- Откройте верхнюю крышку (рис. В, поз. 5).
- Освободите защелку блокировки. (рис. Н, поз. 1)
- Откройте крышку для фильтра. (рис. Н, поз. 2)
- Отвинтите четыре винта (рис. Н).
- Отсоедините разъем на встряхивателе фильтра (рис. Н).
- Извлеките фильтр из его корпуса (рис. Н).
- Тщательно очистите фильтр пылесосом или замените его (рис. I).
- Чтобы установить фильтр, выполните ту же процедуру в обратном порядке.
- Закройте верхнюю крышку (рис. В, поз. 5).

9.6. Предохранитель и автоматический выключатель

⊌ ВАЖНО!

Эту операцию необходимо выполнять при выключенной машине и извлеченном ключе из замка зажигания.

Плавкие предохранители и автоматические выключатели (рис. Q) представляют собой устройства защиты электрических цепей с возможностью сброса, которые останавливают подачу тока в случае перегрузки цепи. После срабатывания автоматического выключателя дайте ему остыть, а затем нажмите кнопку сброса, чтобы вручную сбросить выключатель.

Дополнительные сведения можно получить в сервисном центре компании Gadlee.

Таблица предохранителей: полная таблица предохранителей приведена в каталоге запасных частей.

∂ ВАЖНО!

Запрещается устанавливать предохранитель с более высоким значением силы тока, чем требуется.

Если предохранитель продолжает перегорать, необходимо выявить и устранить неисправность в проводке, платах (если они есть) или электродвигателях. Поручите проверку машины квалифицированному персоналу.

9.7. Замена/установка бортов

! ОПАСНО

Эту операцию необходимо выполнять при выключенной машине и извлеченном ключе из замка зажигания.

Через каждые 50 часов работы или по мере необходимости проверяйте борта. Если они изношены, выполните следующие действия:

9.7.1. Боковые борта

- Откройте боковые ограждения (рис. D).
- С помощью отвертки отвинтите винты крепления борта (рис. D).
- Замените изношенные борта (рис. D).

Чтобы установить борт, выполните ту же процедуру в обратном порядке.

9.7.2. Задний борт

- Опорожните мусорную корзину.
- С помощью отвертки отвинтите винты крепления борта (рис. Е).
- Снимите задний борт (рис. Е).
- Замените изношенный задний борт (рис. Е).

Чтобы установить борт, выполните ту же процедуру в обратном порядке.

9.7.3. Передний борт

- С помощью отвертки отвинтите крепежные винты изношенного переднего борта (рис. Е).
- Освободите борт от зубчатого зажима.
- Замените изношенный передний борт (рис. Е).

Чтобы установить борт, выполните ту же процедуру в обратном порядке.



,
_

中文

目录

1.	日求	2
2.	概述	3
2.1.	手册的内容	3
2.2.	机器的识别	4
2.3.	随机文档	4
3.	技术信息	4
3.1.	概述	4
3.2.	图例	4
3.3.	危险区域	4
4.	安全信息	5
4.1.	安全守则	5
5.	操控及安装	7
5.1.	机器(含包装)的运输及升降	7
5.2.	运输过程的检查	
5.3.	包装拆卸	
5.4.	电瓶	
5.4	4.1. 电瓶: 预备事项	
5.4	4.2. 电瓶: 安装及连接	8
5.4	4.3. 电瓶: 卸装	8
5.4	4.4. 电瓶充电器	8
	<i>4.5</i> . 电瓶充电器的选择	
	4.6. 充电器的准备	
5.5.	机器的运输及升降	9
6.	使用者操作指引	9
6.1.	操控 – 描述	9
6.2.	工作前准备	10
6.3.	机器的工作	10
7.	机器长时间停止运行	11
8.	电瓶的维护与充电	12
8.1.	电瓶	12
8.2.	电瓶充电	
9.	机器维护指导	
9.1.	维护 – 概述	
9.1.	<u> </u>	
	・	
9.3.	更换/安装边刷	
9.4.	更换/安装过滤器	
9.5.	保险及电控部分断路保护器	
9.6.	更换防尘密封胶条	15
9.0	5.1. 边胶条	15
9.0	5.2. 后胶条	
9.0	5.3. 前挡板胶条	15



在对机器 1 进行任何操作之前,请先认真阅读本操作说明

2.1. 手册的内容

使用手册是由制造商起草写成的.被当作是整体机器的一个部分.他的内容是所生产的机器使用时所包含的所有具体要求。

在此手册中包含了使用者²必须掌握的基本信息。其他文件也有阐述的,他包含了保养³的特别技术信息。

按照手册来操作,可以确保操作人员和机器的安全。同时使机器运作消耗低,扫地效果佳和有更持久的工作时间。如果不遵循手册来操作就会伤害工作人员和机器,损坏工作地 面,甚至那里的环境。

查看手册的前部分的目录,你就可以以最快的方式找到你要查找的主题。以下章节是不可忽视的,请务必注意下面的粗体文字和图形的说明。

!危险

表示必须要注意小心操作,要了解清楚操作说明事项,否则会引起人员的受伤甚至会导致 死亡。

●重要提示

表示必须要注意小心操作,要了解清楚操作说明事项,否则会引起一系列不良后果。如: 损坏机器,损坏机器使用的场所,从而造成经济损失。

i信息

需特别注意的操作

由于制造商会对产品进行必要的更新及改进,制造商有权在没有任何预先通知的情况下对机器进行更新。

机器可能会和说明书的图标略有不同,但在说明书上显示的信息及安全可以获得保证。

¹ 本操作说明书中"机器"的定义为实际产品的型号

² 对机器进行维护操作的授权人员必须具备精湛的技术知识.

³ 对机器进行安装, 使用及维护操作的人员, 必须具备相关经验, 做好技术准备, 熟知相关的法律规章, 并且能够识别及避免有可能发生的危险.

2.2. 机器的识别

机器的铭牌在座椅的下方,列出机器的具体信息:

- 型号;
- 动力源:
- 标称功率:
- 序列号:
- 制造年份;
- 重量:
- 爬坡能力:
- 制造商信息

2.3. 随机文档

- 用户手册;
- 质保卡:
- EC 认证.

3. 技术信息

3.1. 概述

本机器是适用于民用和工业的机械化扫地车。

本扫地车可以清扫工业加工过程中的残渣、灰尘、污垢。也适用于室内或室外的各种地 面,包括平整的硬地板,如混凝土、沥青路、瓷砖地、金属板、大理石;有浮花或者平整的橡胶、塑料垫等

3.2. 图例

机器的主要部件如下 (图.A-B):

- 垃圾箱(图. B, 位置. 1): 装载由扫地机滚刷清扫的垃圾以及过滤器的灰尘。
- 控制台(图. C)
- 滚刷 (图. F): 是机器的主要部件,把垃圾和碎屑收集到垃圾箱里。根据不同的清扫地面,可选择不同硬度和材质的滚刷。
- 边刷 (图. A, 位置. 1): 把垃圾和碎屑扫到中间位置以便滚刷收集,特别适用于边界和角落位置的清扫。
- 过滤器(图. H): 聚酯材质过滤器,用于过滤控尘风扇吸进来的灰尘。
- 控尘风扇(图.H, 位置. 1): 控制清扫过程中的扬尘装置。
- 密封胶条(图. D-E): 用于密封滚刷区间, 保证控尘效果

3.3. 危险区域

- 控制面板: 短路的危险。
- 滚刷: 由于刷子的旋转存在的危险。
- 边刷: 由于刷子的旋转存在的危险。
- 电瓶箱: 电瓶电极间短路的危险; 发动机类型的扫地车,则存在停机后尚未完全冷却来进行维修时被烫伤的危险。
- 垃圾箱: 垃圾箱升降过程中产生夹伤的危险

4. 安全信息

4.1. 安全守则



在启动和使用机器前,或者进行维护和操作前,请先认真阅读"用户手册".

●重要提示

请严格遵守本操作手册中所有的使用说明(尤其是有关危险和警告部分)和机身上的所有安全提示标签。

制造商对违反操作说明而导致的人员和财产损坏不负赔偿责任。

机器必须由受过培训的人员进行操作使用,此员工必须熟悉操作及经过认证.

未成年人严禁使用机器.

本机器不能用于超出设计范围的其他用途.在特殊环境(例如制药业,医院,化工业等)使用时,必须要严格遵守所在环境的安全标准及条例.

本机器不能在黑暗无光的地方,易引起爆炸的地方,存在对人体有害物质的场所及不合适的环境使用.

本机器使用时的环境温度是+4°C 至+35°C. 当机器处于闲置状态时,存放环境温度为+0°C 至+50°C

本机器适宜工作的湿度介于 30%至 95%

本机器不能用来吸收易燃易爆液体(如:汽油,燃油等等);易燃气体,干灰尘,酸性和溶解性物质(如:溶解性油漆,丙铜等).不能收集燃烧的热的物体.

机器严禁在倾斜的表面或者坡度高超过 16%的斜坡上工作.如果机器在坡度高度小的坡上工作,请不要横向使用.要特别小心并且不能往后退.当沿着斜坡行驶时,要特别注意防止机器翻倒,严禁突然加速。在斜坡上行驶时,必须将刷子升起。

任何时候都禁止将机器停放在斜坡上

机器的电机没有停止运转时,操作人员严禁离开机器,离开机器前,先将马达开关关闭,断开电源,确保其不会突然移动。

不管在何处进行作业时,请注意在你工作现场出现的的人员及小孩.

严禁将机器用于运输用途及拖动其他物体。严禁拖动机器.

不要在机器上方存放任何物体.

不要将通风处和散热处堵塞

不要移动,修改或是遮盖安全装置.

经验表明,在工作期间整理个人物品等的行为会引起严重的事故发生。开始工作前,请先脱掉首饰,手表,领带等等.

工作人员必须穿着及佩戴防护衣物及护具一防护围裙/保护套,防滑防水鞋,橡皮手套,眼睛护罩和帽子,耳塞,面罩等。

不要将手伸入转动部件里.

禁止使用不符合规定的清洁剂. 必须根据安全指引使用.我们建议不要让儿童接触清洁剂.如果不慎接触到眼睛,请立即用清水清洗。如果发生吸入,请立即联系医生。

请确保连接电瓶充电器电源的插座正确连接地,及使用保护开关.

确保供电要求与跟机器铭牌所提供的电流/电压一致,请务必注意要正确接地。

必须根据电瓶制造商的指引及当地的法律使用电瓶,电瓶表面必须保持干净及干燥,以防止表面泄漏。 电瓶必须远离金属粉尘。

不要遗留任何工具在电瓶上方,会容易引起电瓶短路及爆炸。

当使用酸性电瓶时,必须严格遵守安全指引。

机器在高磁场的地方工作,会容易导致电子控制系统失效。

严禁用水枪直接喷洗机器。

机器工作时候回收的污水、清洁剂等等,请根据当地法例处理。

如果机器操作时,发生任何故障失去控制,请立刻关闭机器(拔下主电源),然后立刻尽快联系厂方技术人员。

所有的机器维护操作必须在照明足够的地方进行,而且必须断开电瓶连接线。

所有电路部分及所有维护操作必须由经过认证的技术人员进行。

本机器只能使用原厂提供的附件及零配件,以确保机器的安全及运行。严禁使用从其他机器上卸下的零配件。

本机器的设计使用寿命为 10 年,使用期后,无论机器是否继续使用,必须根据当地的法规 对机器进行报废处理:

- 机器必须断开所有电源,排出所有液体及清洁剂;
- 本产品属于WEEE 类型特殊废物,适用于新的环境保护条例。必须根据当地法律,与日常垃圾分隔,进行分类处理。.



特殊废物. 须与日常垃圾分隔处理.

或者可以将机器送返制造商进行翻新处理。

如果机器不再使用,建议将废旧电瓶送到经过认证的处理中心进行处理。你必须确保所有有害的部件安全处理,防止儿童接触。

5. 操控及安装

5.1. 机器(含包装)的运输及升降

●重要提示

在进行升降操作时,必须确保机器安全固定,避免机器发生意外翻侧或者跌落。 使用叉车运输机器时,必须保证在光线充足的环境下进行。

机器出厂时由制造商固定好在木底板上,必须使用适当的设备(参阅 EC Directive 2006/42 指引及附加文件)装载到运输车辆上。到达目的地点后,必须使用同样符合指引的机器装卸。.

使用叉车搬运机器时,必须连同包装一起操作。操作过程中,要小心避免机器碰撞和翻 侧。

5.2. 运输过程的检查

接收机器时,请检查运输途中机器和包装有否损坏。如果发现机器或者包装发生任何损 坏,请告知运输者,填写索赔申请申请赔偿。

5.3. 包装拆卸

●重要提示

机器拆包时,操作人员必须配备必要的工具(手套、护目镜等),以最大限度预防意外事故的发生。

请跟随以下步骤取出机器:

- 使用剪刀及钳子剪开塑料胶带
- 拆开纸箱
- 根据不同的机器型号,卸下木底板上用于固定机器的金属支架
- 使用一个斜坡板,将机器向后从木底板推出
- 拆开刷子的包装
- 根据安全守则清洁机器的表面
- 取出机器后,可以进行电瓶的安装

如果可能,请保管好拆下来的包装材料,以便机器需要再次运输或需要送到维护中心检修时保护机器。

否则,请根据当地法律去处理包装物。

!危险

必须严格遵守以上指引,否则可能引致意外的伤害及危险,而且会导致失去机器保修的权利。

5.4. 电瓶

本机器可能会配置两种电瓶:

- 加水铅酸电瓶: 该类型电瓶需要定期维护,检查电解液的水位,如果电解液不足,请使用蒸馏水添加到足够的水平(浸过极板 5mm)。
- AGM 免维护电瓶: 该类型电瓶属于免维护类型.

电瓶的参数必须符合机器技术规格中的范围,如果使用过重的电瓶,会导致机器转弯时发生危险,及导致电机过热。如果配置容量过小的电瓶,会使机器充电的频率增加. 电瓶必须经常保持充电,保持表面干燥及清洁,连接线必须确保连接完好。

5.4.1. 电瓶: 预备事项

!危险

在安装或者进行任何维护电瓶的期间,操作人员必须准备必要的装备**(**例如:手套、护目镜、防护衣......等);为了防止事故的风险,请保持远离火焰,预防短接电瓶的电极,预防产生火花和严禁吸烟。

正常情况下,随机提供的电瓶是加好了酸的,随时可以使用的;如果提供的电瓶是没有加水的电瓶(没有加酸),安装电瓶到机器前,必须按照以下步骤进行:

- 打开电瓶小盖,给每个电瓶单元加入酸性电解液(密度在 1.27 至 1.29 千克之间 25° C),务必确定金属板完全被溶液浸没:
- 闲置 4-5 小时, 使酸性电解液与电极板充分反应;
- 检查溶液的水平线是否仍然在金属板之上; 如果不是, 把溶液加满到水平线:
- 盖好电瓶盖;
- 将电瓶安装好在机器上(根据下面的指引).

在首次使用机器前,请先根据以下步骤对电瓶进行充电.

5.4.2. 电瓶: 安装及连接

! 危险

检查控制面板上所有的开关处于 "0" (OFF) 位置.

请确保电瓶线连接标线标有 "+"终端连接到电瓶的正极上,在有火花的环境下严禁检查电瓶.

请小心根据以下步骤进行操作,电瓶短路会导致发生爆炸.

- 向前翻开座椅并固定好,确保有足够空间接触电瓶箱
- 将电瓶放置在电瓶箱中.

●重要提示

请确保安装电瓶的重量必须适合你的机器使用。正极和负极的接头的直径是不同的。

- 将电瓶连接线根据接线图 (图. J), 拧紧螺母并涂上凡士林.
- 将座椅复位到工作位置
- 请根据以下指引,使用机器.

5.4.3. 电瓶: 卸装

卸装电瓶的期间,操作人员必须准备必要的装备(例如:手套、护目镜、防护衣.....等); 为了防止事故的风险,请保持远离火焰,预防短接电瓶的电极,预防产生火花和严禁吸烟。检查控制面板上所有的开关处于"0"(OFF)位置.

- 断开并卸除电瓶电极的电源线.
- 如有需要,拆除固定电瓶的安装带.
- 使用适当的设备,从机器上取出电瓶.

5.4.4. 电瓶充电器

●重要提示

禁止将电瓶过度放电,这样会导致电瓶永久损坏.

5.4.5. 电瓶充电器的选择

请确保电瓶充电器与所安装的电瓶相匹配:

- 加水电瓶: 建议使用自动充电器
- AGM / 胶体电瓶: 建议使用专用的充电器.

- 根据充电器制造商及手册去选择合适的充电器.

5.4.6. 充电器的准备

如果你使用的充电器不是随机提供的,你必须使用随机提供的连接头去安装在充电器上. 请根据以下步骤安装连接头:

- 从充电器的电瓶连接线(红线和黑线)分别去掉大约 13 mm 的保护层:
- 将电线插入到连接器的接线柱中, 然后用钳子夹紧;
- 将接线柱按照极性(红线 + 黑线 -) 安装到连接头.
- 将充电器连接头连接到机器充电连接端 (图. K, 位置. 1).

5.5. 机器的运输及升降

●重要提示

所有的操作必须在光线充足的环境下进行,而且必须依照所有的安全指引。 操作员必须穿戴安全保护衣物.

要将机器包装后运输,请根据以下步骤进行:

- 清空垃圾箱:
- 将机器放置在木底板上,用金属支架及包装带固定:
- 使用叉车将木底板(含机器)装载到运输工具上;
- 使用安全带将机器及木底板固定好在运输工具上.

6. 使用者操作指引

6.1. 操控 - 描述

有关机器的操控及指示灯,请参阅图.C:

- 主开关 (图. C. 位置. 1): 机器所有电源及功能的开关.
- 电量/计时器 (图. C, 位置. 4): 显示机器的电瓶电压及机器的累计工作时间。
- 制动警示灯(图. C. 位置. 12): 该灯亮起表示机器制动生效。
- 紧急按钮 (图. C, 位置. 3): 安全装置。
- 速度调节器 (图. C, 位置. 6): 调节机器前后行走的速度(清扫/行走)
- 机器行走方向换挡开关 (图.C, 位置. 5): 设定机器前进/后退行走方向
- 喇叭按钮 (图. C, 位置. 9): 发出警示声音
- 吸尘风扇开关 (图.C, 位置. 2): 启动/关闭吸尘风扇
- 振尘电机开关 (图. C, 位置. 2): 启动/关闭振尘电机.
- 主刷/边刷开关 (图. C, 位置. 10): 启动/关闭主刷和边刷
- 边刷速度调节旋钮 (图. C, 位置. 7): 用于设定边刷转速
- 加速踏板(图. A, 位置. 3): 控制机器移动, 踩下踏板, 机器开始移动.
- 制动/驻车制动踏板(图. B, 位置. 3): 激活机器的制动系统,停止机器移动。同时踩下踏板 (图. B, 位置. 3-1)和解锁杆(图. B, 位置. 3-1),脚踏闸生效;仅踩下踏板(图. B, 位置. 3-1),驻车制定生效,仅踩下解锁杆(图. B, 位置. 3-1),解除驻车制动。
- 前挡板胶条开关踏板 (图. C, 位置. 13): 打开滚刷前端的挡板,用于收集大块的固体垃圾和碎片。.
- 工作照明灯开关(图. C. 位置. 8): 启动/关闭机器前部的工作照明灯
- 高位工作照明灯开关(图. C, 位置. 11): 启动/关闭机器顶部的工作照明灯

9

6.2. 工作前准备

●重要提示

机器开始工作前,请根据工作环境穿戴防护衣、帽、防滑靴等等,同时根据清洁剂供应商的建议佩戴面罩保护呼吸系统

工作前请根据以下步骤检查机器:

- 电瓶式机器: 检查电瓶电量,如果电量不足,请先充电;
- 请确保垃圾箱清空,如果没有清空,请先把垃圾箱清空。
- 安装好边刷(参阅第9章).。

i信息

如果操作人员是第一次使用机器,请在较宽阔的空间进行培训使用机器。

6.3. 机器的工作

机器的启动:

- 根据下面的描述对机器进行准备 .
- 将钥匙开关 (图. C, 位置. 1) 拧到 "ON" 位置,同时脚不要踩到加速脚踏板 (图. A, 位置. 3),通过显示屏 (图. C, 位置. 4)检查电瓶的电量. 如果电量不足, 将钥匙开关拧回 "OFF" 位置,对电瓶进行充电 (参阅第8章).
- 使用机器行走方向换挡开关 (图. C, 位置. 5)选择行走方向。
- 用手转动方向盘及踩下加速脚踏板 (图. A, 位置. 3), 机器开始移动, 机器的移动速度可以使用速度调节器(图. C, 位置. 7)设定。
- 确保垃圾箱关闭完好。

i信息

在开启垃圾箱前,请务必关闭吸风和刷子功能。

- 将主刷/边刷开关(图. C, 位置. 10)拨到" (位置, 主刷和边刷同时下降到地面并启动, 将主刷/边刷开关(图. C, 位置. 10)拨到" 《》 "位置,则仅启用主刷功能。
- 将吸尘风扇开关拨到(图. C, 位置. 2) "%"位置.
- 使用边刷主刷调节旋钮(图. C, 位置. 7) 调节合适的边刷转速
- 开始工作,用手控制方向盘 ,使用机器行走方向换挡开关 (图. C,位置. 5)选择行走方向,然后踩下加速脚踏板(图. A,位置. 3)驱动机器。
- 机器的行走速度可以使用速度调节按钮 (图. C, 位置. 6) 设定.

●重要提示

为了防止发生地面磨损,要避免机器在原地使用刷子。

●重要提示

每工作 **30** 分钟,请启动震尘马达**(**图**.D**,位置 **2)30** 秒以震落附在尘隔上的灰尘。在震尘过程中,吸尘马达会自动停止。

●重要提示

请不要清扫有积水的地面,如果机器在湿地面工作,请关闭机器的吸尘风扇,以免潮湿和水分影响过滤器效能。

i信息

为了获得良好的清扫效果,请经常将垃圾箱内垃圾倾倒干净,并使用特殊设备清洁过滤器

清空垃圾箱:

●重要提示

每次清空垃圾箱时,请戴上口罩以保护呼吸道系统。

i信息

在进行清空垃圾箱前,请先使用振尘电机 30 秒,对过滤器进行清洁。

清空垃圾箱之前,请确保已停止机器的所有功能。

- 将机器移动到垃圾桶旁。.
- 通过锁扣 (图. B, 位置. 4) 松开垃圾箱
- 将垃圾箱拖出并将垃圾倾倒干净.
- 将垃圾箱装回并使用锁扣(图. B, 位置. 4)重新将垃圾箱固定。.

前挡板胶条-大块垃圾收集门

• 当遇到大块的固体垃圾,可以踩下前挡板胶条控制踏板(图. C,位置. 13)将收集门打开,以便清扫大块的垃圾,但收集门打开时间应该尽可能短,因为打开收集门会影响清扫效果。

机器的停止:

- 将机器驶入停车区
- 松开加速踏板 (图. A, 位置. 3), 并踩下制动踏板(图. B,位置,3)停止机器移动。
- 将主刷/边刷开关(图. C, 位置. 10)拨到空挡位置
- 将吸尘风扇开关(图. C, 位置. 2) 拨到空档位置.
- 将机器总开关 (图. C, 位置. 1) 转到 "OFF" 位置.

7. 机器长时间停止运行

- 如果机器长时间不再使用,必须断开电瓶的连接,每 30 至 40 天为电瓶充电一次以保持电瓶的电量。如果电池液过低,请添加蒸馏水。
- 清空垃圾箱。
- 清洁扫地车(参阅第9章)。
- 清洁过滤器。

●重要提示

如果不对电瓶进行周期性充电,电瓶将有可能永久损坏。

8. 电瓶的维护与充电

!危险

在安装或者维护任何类型的电瓶的期间,操作人员必须准备必要的装备**(**例如:手套、护目镜、防护衣......等);为了防止事故的风险,请保持远离火焰,不要短接电瓶的电极,不要产生火花和不要吸烟,请在通风的环境进行充电操作。

为了避免电瓶发生不可恢复的损坏,请不要让电量彻底耗尽。 机器电量指示灯(图. C,位置. 4)闪亮时,请立即对电瓶充电。

8.1. 电瓶

!危险

维修机器前,将机器停在水平面上,关闭机器,取下钥 匙并设置停车刹车(如果配备)。

电瓶的寿命取决于日常保养是否得当,应遵循如下:

- 每天电瓶的充电次数不应多于一次,且仅在机器运行至少15 分钟后才可以充电。
- 不可将电瓶置于部分放电状态长期闲置。
- 必须在通风良好处充电,防止气体增加。电瓶充电室温不应高于27°C。
- 再次使用机器前应使用充电器为电瓶完全充电。
- 每周查看液位,确保湿电池的电解液液面维持在适当高度。

您的机器配备 Gadlee 提供的湿/铅酸或免维护(密封 AGM)电瓶。

!危险

为确保安全: 维护机器时,电瓶应远离所有金属物体。 避免接触电瓶酸液。

- 免维护电瓶

免维护(密封 AGM)电瓶无需注水。但仍需清洁和其他日常维护。

- 加水铅酸电瓶

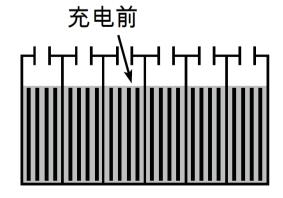
加水铅酸电瓶需要按以下步骤进行例行注水检查:

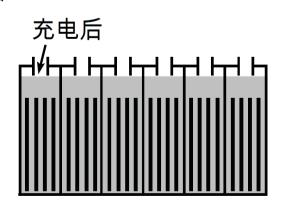
每周检查电瓶电解液液位。

充电之前, 电解液液位应略高于如图所示的电瓶极板。液面低时注入蒸馏水。请勿加入过 满。

充电时, 电解液会膨胀并可能会溢出。

充电后,可将蒸馏水添加至观察孔下 3毫米高。





●重要提示

充电时请确保电瓶盖盖好。充电后可能会闻到硫磺味。此为正常情况。

8.2. 电瓶充电

本手册中的充电说明针对随机器提供的电瓶充电器。禁止使用非 Gadlee 提供和批准的其他电瓶充电器。

如果机器配备外接电瓶充电器,请参考充电器用户手册,了解操作说明。

如果机器未配备电瓶,请联系经销商或 Gadlee 寻求电瓶充电器建议。

! 危险

使用不兼容的电瓶充电器,可能会导致电瓶损害并可能导致火灾。

●重要提示

将电瓶充电器设置为对随机器提供的电瓶类型充电。如果您选择更改为不同电瓶类型或容量(即加水铅酸电瓶、AGM 免维护电瓶、胶体电瓶等),则必须改变电瓶充电器的充电概况,以避免电瓶损坏。请联系经销商或 Gadlee 寻求电瓶充电器建议。

! 警告

电瓶释放出氢气。可能导致爆炸或火灾。充电时远离火花及明火。

●重要提示

维修电瓶时,将机器停在水平面上,关闭机器,取下钥匙并设置停车刹车(如果配备)。

- 将机器运输到通风良好的区域。
- 把机器停在一个干燥的平坦表面,关闭机器后取下钥匙。
- 如果机器配备加水铅酸电瓶,请在充电前每周检查电瓶电解液液位。
- 如果机器配置了内置充电器,请将充电器电源线连接到内置充电器
- 如果机器没有配置内置充电器,请将外置充电器的充电接头连接到机器端的充电插座 (图.D,位置.1)。参考外接电瓶充电器用户手册,了解操作说明。
- 充电器将自动开始充电,充满电后关闭。根据电瓶类型不同,最大充电周期最多为 6-12 小时。
- 电瓶充好电后,拔下电源线。对于配备外接充电器的型号,将充电器与机器断开前, 应总是先断开交流电源线。

!危险

充电器运转时,不要从机器的插座中拔出内置充电器的直流电源线。可能产生弧光放电。 若在充电期间必须暂停充电,请先拔掉 **AC** 电源线。

●重要提示

充电器插入插座后,不要断开电瓶线,因为这可能会损 坏电路板。

9. 机器维护指导

! 危险

在进行任何维护前,请务必断开机器主电源。

所有有关电器部分的保养维护,必须由经过认证及培训的专业人员进行,并必须遵守安全规则及说明书的指引。

9.1. 维护 - 概述

依照制造商的指引进行常规维护有利于机器获得最佳的使用性能及延长机器寿命每次清洁机器请跟随以下步骤:

- 不要使用喷水装置,喷水装置会容易让水进入到电路板及电机,引致发生短路或机器损坏:
- 不要使用蒸汽清洗机器, 会导致塑料产生变形:
- 不要使用熔剂及碳氢化合物,会导致橡胶部分损坏.

9.2. 更换主刷

!危险

在进行操作前请务必关闭机器电源并将启动钥匙拔出。

请跟随以下步骤:

- 卸下把手,将边门卸下打开 (图.F).
- 将主刷区的三个把手卸下 (图. F).
- 将主刷固定板卸下 (图.F).
- 取出主刷 (图.F).
- 将主刷扣卸下并安装到新的主刷上,并确保刷毛方向与原来一致(图. F).
- 按以上步骤反向执行,重新安装主刷

9.3. 更换/安装边刷

!危险

在进行操作前请务必关闭机器电源并将启动钥匙拔出。

为方便运输, 机器运输时边刷没有安装在工作位置上。

请跟随以下步骤安装边刷到正确的位置:

- 从电机轴上卸下边刷的固定螺丝 (图. G).
- 撕下电机轴上的保护胶带,将固定插销安装到电机轴
- 将边刷安装到电机轴上(图. G).
- 使用固定螺丝把边刷安装固定到电机轴上 (图. G).

如需更换边刷, 重复以上步骤。

9.4. 更换/安装过滤器.

! 危险

在进行操作前请务必关闭机器电源并将启动钥匙拔出。

每 50 个工作小时, 必须对过滤器进行检查:

- 打开上盖(图. B, 位置. 5).
- 打开固定锁扣(图. H, 位置. 1)
- 翻起卸下过滤器上盖(图. H, 位置. 2)

- 卸下四个螺丝(图. H).
- 断开振尘电机的连接头(图. H).
- 将过滤器从支架上取出(图. H).
- 使用吸尘器清洁过滤器或者更换新的过滤器 (图. I).
- 按以上步骤反向执行,重新安装过滤器
- 将过滤器上盖重新安装,并关闭扫地机上盖 (图. B,位置. 5)
- 9.5. 保险及电控部分断路保护器

●重要提示

在进行操作前请务必关闭机器电源并将启动钥匙拔出。

电控箱包含了主控电路及保险管(图 .Q),如需维护请联系嘉得力服务中心。.

●重要提示

严禁使用安培值不符的保险丝

如果保险丝持续烧毁,表示电机或者线路板可能出现故障,请联系符合资格的技术人员检查机器。

9.6. 更换防尘密封胶条

!危险

在进行操作前请务必关闭机器电源并将启动钥匙拔出。

请每隔 50 个工作小时或者有必要时,检查挡板的密封情况,请跟随如下步骤:

- 9.6.1. 边胶条
 - 打开侧面保护罩 (图. D).
 - 使用螺丝刀卸下固定螺丝 (图. D).
 - 更换磨损的胶条 (图. D).

按以上步骤反向执行,重新安装胶条。

- 9.6.2. 后胶条
 - 卸下垃圾箱.
 - 使用螺丝刀卸下固定胶条的螺丝 (图. E).
 - 卸下后胶条 (图. E).
 - 更换磨损的胶条 (图. E).

按以上步骤反向执行, 重新安装胶条。

- 9.6.3. 前挡板胶条
 - 使用螺丝刀卸下固定胶条的螺丝 (图. E).
 - 移开压片,卸下胶条。
 - 更换磨损的胶条 (图. E).

按以上步骤反向执行, 重新安装胶条。

Gadlee[®]

Gadlee Green Cleaning Equipment Corporation No. 59 Xianan Road, Guicheng Nanhai District, Foshan 528200 Guangdong China, Тел.:+86 757 81019199, факс:+86 757 81019198 Бесплатный телефон для междугороднего вызова: 4008-833-830 http://www.gadlee.com Эл. почта: enquiry@gadlee.com